Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **29 (1911)**

Heft 119

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

№ 119 XXIX. Jahrgang Bern, Samstag, 13. Mai 1911 Berne, Samedi, 13 mai XXIXme année № 119

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6
2tes Semester „ 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post abonniert werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . . fr. 6
2e semestre . . „ 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce | Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Eidgenössisches Versicherungsamt. — Bureau fédéral des assurances. — Neuer deutsch-schwedischer Handelsvertrag. — Elektrischer Bahnbetrieb. — Spanische Zolltarifrevision. — Konsulate. — Consulats. — Weizenpreise. — Caisses d'épargne postales. — Generalversammlungen. — Assemblées générales. — Dividenden. — Dividendes.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites
(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Dichiarazioni di fallimenti
(L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, li metteranno a disposizione dell'ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fideiussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon in Zürich III* (1052)
Gemeinschuldner: Heilmann, Ludwig, Architekt, von Bierfelden (Hessen), wohnhaft gewesen in Altstetten, dato in München.
Datum der Konkurseröffnung: 6. Mai 1911.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 24. Mai 1911, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Gasthof zum «Falken» in Zürich-Wiedikon.
Eingabefrist: bis 17. Juni 1911.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich* (999[1] u. 1018[1])
Gemeinschuldnerin: Frau Rumpf-Mosimann, Elise, von Wildberg (Preussen), Tapetenhandlung und Immobilienverkehr, in Zürich I.
Datum der Konkurseröffnung: 5. April 1911.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 19. Mai 1911, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes, Börsenstrasse Nr. 22, in Zürich I.
Eingabefrist: Bis 10. Juni 1911.

Gemeinschuldner: Kässmeier, Franz, von Wien, wohnhaft im Hotel Beatenhof, in Zürich I.
Datum der Konkurseröffnung: 4. Mai 1911.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 18. Mai 1911, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes, Börsenstrasse Nr. 22, in Zürich.
Eingabefrist: Bis 13. Juni 1911.

Kt. Solothurn *Konkursamt Solothurn* (1042)
Gemeinschuldner: Bucher, Paul, von Marbach, Kt. Luzern, Elektriker in Solothurn, Inhaber der Firma «P. Bucher» in Solothurn.
Datum der Konkurseröffnung: 8. Mai 1911.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 23. Mai 1911, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Konkursamtes der Stadt Solothurn.
Eingabefrist: Bis und mit 13. Juni 1911.

Kt. Basel-Land *Konkursamt Binningen* (1041)
Gemeinschuldner: Fortwängler-Rupp, Carl, gew. Wirt in Basel, nun wohnhaft in Binningen.
Datum der Konkurseröffnung: 2. Mai 1911.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 20. Mai 1911, vormittags 11 Uhr.
Eingabefrist: Bis 12. Juni 1911.

Kt. Thurgau *Konkursamt Weinfelden* (1032)
Gemeinschuldner: Vogel, Albert, Baugeschäft, von Altnau, in Lenzenhaus b. Erlen.
Datum der Konkurseröffnung: 20. April 1911.
Eingabefrist: Bis 1. Juni 1911.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (1025)
Fallito: Maestri, Giuseppe, fu Giovanni, negoziante in vini, a Lugano.
Data della dichiarazione del fallimento: 7 aprile 1911.
Prima adunanza dei creditori: 23 maggio 1911, ore 3 pom., nella sala dell'ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano.
Termine per le insinuazioni: 13 giugno 1911.
NB. La procedura di fallimento stata sospesa per mancanza d'attivo (art. 230 l. f. E. F.), con decreto 18 aprile 1911 (vedi Foglio officiale svizzero di commercio del 22 aprile 1911, nº 100), viene ripresa ad istanza di diversi creditori.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio* (1060)
Fallito: Castiglioni, Davide, da Como, domiciliato in Chiasso, esercente il ristorante «Al Giardinetto».
Data del decreto: 8 maggio 1911.
Prima adunanza dei creditori: 24 maggio 1911, alle ore dieci e mezzo nell'ufficio esecuzione e fallimenti in Mendrisio.
Termine per le insinuazione: 16 giugno 1911.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (1036)
Failli: Schillinger, G., négociant, à Vevey.
Date de l'ouverture de la faillite: 26 avril 1911.
Première assemblée des créanciers: Samedi, 20 mai 1911, à 4 heures après-midi, en maison de ville, à Vevey.
Délai pour les productions: 13 juin 1911.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (1037)
Failli: Muller, Gabriel-Antoine, comptable, domicilié à La Chaux-de-Fonds, Rue Numa Droz nº 93.
Date de l'ouverture de la faillite: 1er mai 1911.
Liquidation sommaire (art. 231 L. P.).
Délai pour les productions: 3 juin 1911.

Kollokationsplan — Etat de collocation
(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria
(L. E. 249, 250 e 251.)

La gradnatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge in Zürich II* (1043)
Gemeinschuldner: Weil, Philipp, Bankier, von Zürich, wohnhaft Dianastrasse 12, in Zürich II, Inhaber der Firma Weil-Mayer, Bankgeschäft, Bahnhofstrasse 79, in Zürich.
Anfechtungsfrist: Bis 23. Mai 1911, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

Kt. Zürich *Konkursamt Küsnacht* (1044)
Gemeinschuldner: Bachmann-Vollenweider, Joh. Jakob, in Küsnacht, Kollektivgesellschafter der Firma Bosshard & Bachmann, Weinhandlung, in Küsnacht.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 23. Mai 1911.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon in Zürich III* (1045)
Gemeinschuldnerin: Eberhardt-Wissemann, M., Baugeschäft, in Altstetten.
Anfechtungsfrist: Bis 23. Mai 1911.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich* (1051)
Gemeinschuldnerin: Kartographische Union (eingetragene Genossenschaft) in Zürich.
Anfechtungsfrist: Bis 27. Mai 1911, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (1055)
Gemeinschuldner: Mühlethaler-Stocker, Adolf, Farbwarenhändler in Biel.
Anfechtungsfrist: bis 23. Mai 1911.

Ct. de Berne *Office des faillites de Moutier* (1062)
Faillie: «Sirona», manufacture d'horlogerie, à Moutier.
Dépôt à l'office: Dès le 13 mai 1911.
Délai pour intenter l'action en opposition: 25 mai 1911.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (1024)
Ausgeschlagene Verlassenschaft des Frey-Suidter, Ulrich, Spedition und Reisebureau, Pilatusstrasse, in Luzern.
Anfechtungsfrist: Bis 23. Mai 1911.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Bellinzona-Riviera* (1050)
Fallita: Zanatello, Cecilia, in Bellinzona.
Termine per le opposizioni: Dal 12 al 22 maggio 1911.
Seconda adunanza dei creditori: 1° giugno 1911, alle ore 4 pom., presso l'ufficio dei fallimenti, in Bellinzona.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (1033)
Failli: Chambaz, Louis, négociant, à Corsier.
Délai pour intenter action en opposition: 23 mai 1911.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1056)
Failli: Simon, Eloi, liquoriste, Rue de Cornavin 20.
Délai pour intenter l'action en opposition: 23 mai 1911.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl in Zürich III* (1053/54)
Gemeinschuldnerin: Firma Frau Anna Richter-Antosch, Badenerstrasse 260, in Zürich III.
Datum der Konkurseröffnung: 28. April 1911.
Datum der Einstellungsverfügung: 10. Mai 1911, mangels Aktiven.
Einspruchsfrist: Bis 27. Mai 1911.

Gemeinschuldnerin: Firma J. Kürsteiner, Getreidehandel, Konradstrasse 28, in Zürich III (Inhaber Jakob Kürsteiner, von Bühler, Kanton Appenzell A.-R., in Zürich III).
Datum der Konkurseröffnung: 27. April 1911.
Datum der Einstellungsverfügung: 10. Mai 1911, mangels Aktiven.
Einspruchsfrist: Bis 27. Mai 1911.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach in Zürich V* (998¹)
Gemeinschuldnerin: Firma Spillmann & Cie, Import von Torfkohlen und Vertretungen, Mühlebachstrasse 140, in Zürich V.
Datum der Konkurseröffnung: 30. März 1911.
Datum der Einstellungsverfügung: 1. Mai 1911, mangels Aktiven.
Einspruchsfrist: Bis 20. Mai 1911.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon in Zürich III* (1046)
Gemeinschuldner: Knecht, E. O., Ingenieur, Asylstrasse 92, in Zürich V, früher in Altstetten.
Einspruchsfrist: Bis 23. Mai 1911.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Chiusura della procedura di fallimento

(L. E. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Feuerthalen* (1058)
Gemeinschuldner: Grüebler-Ritter, August, von Winterthur, gewesener Inhaber der Firma Aug. Grüebler, Weinhandlung in Uster, zuletzt zum Hotel und Pension Dachsen-Rheinfall, in Dachsen.
Datum des Schlusses: 17. März 1911.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (1022)
Gemeinschuldnerin: Aktiengesellschaft Kreditschutz in Bern.
Datum des Schlusses: 9. Mai 1911.

Ct. de Berne *Office des faillites de Moutier* (1029)
Failli: Hofstetter, Charles, horloger, à Moutier.
Date de la clôture: 8 mai 1911.

Ct. de Berne *Office des faillites du district de Porrentruy* (1040)
Failli: Amuat, Albert, ci-devant fabricant d'horlogerie, à Porrentruy.
Date de la clôture: 24 avril 1911.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (1030)
Gemeinschuldner: Wartenweiler, Johs., Inhaber der Firma J. Wartenweiler, Agent, in St. Gallen, Schützengasse 4.
Datum des Schlusses: 10. Mai 1911.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio* (1028)
Fallito: Bernasconi, Egidio, detto Capponi, in Chiasso.
Data della chiusura: 4 maggio 1911.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1057)
Faillis: Schenkel frères, minoteries, à Versoix.
Délai pour intenter action en opposition: 23 mai 1911.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195.) (L. P. 195.)

Rivocazione del fallimento

(L. E. 195.)

Kt. Bern *Konkursamt Burgdorf* (1026)
Gemeinschuldner: Lüdi, Gottfried, mechanische Bau- und Möbelschreinerei, in Oberburg.
Datum des Widerrufes: 9. Mai 1911, infolge Nachlassvertrag.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (1034)
Fallito: Berti, Agostino, in Locarno.
Data della dichiarazione del fallimento: 22 dicembre 1910.
Data della rivocazione: 9 maggio 1911.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Oberstrass in Zürich IV im Auftrage des Konkursamtes Aussersihl* (1031)
Im Konkurse der Firma Eckert & Dreher, Bau- und Zimmergeschäft, in Zürich III, gelangen Mittwoch, den 14. Juni 1911, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant zum «Anker» des Herrn Siegfried, am Wasser, in Zürich IV, die nachbezeichneten Liegenschaften auf öffentliche Steigerung:
1) Ein im Bau begriffenes Wohnhaus an der Zschokkestrasse, in Wipkingen, unter Nr. 629 für Fr. 85,800 assekuriert und 426 m² Land, Gebäudegrundfläche, Hofraum und zukünftiges Strassengebiet, Kat.-Nr. 1389.
2) Ein Wohnhas an der Zschokkestrasse, Pol.-Nr. 8, in Zürich IV, unter Nr. 615 für Fr. 46,200 assekuriert, mit 173,6 m² Land, Gebäudegrundfläche und Hofraum, Kat.-Nr. 1390.
3) 3 Aren 44,7 m² Land, Bauplatz nächst der Zschokkestrasse, in Zürich IV, hinterhalb den Gebäulichkeiten sub Ziffer 1 und 2 gelegen, Kat.-Nr. 1388.

Die Steigerungsbedingungen liegen beim Konkursamt Oberstrass zur Einsicht auf.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon in Zürich III* (1047)
Aus dem Konkurs der Frau Eberhardt-Wissemann, M., Baugeschäft, in Altstetten, kommen Dienstag, den 6. Juni 1911, nachmittags 4 Uhr, im Hotel Falken, in Zürich-Wiedikon, auf öffentliche Steigerung:
1) Wohnhaus an der Hilda-, Ecke Marthastrasse, in Zürich III, unter Nr. 3319 assekuriert als unvollendet für Fr. 57,200. 1 Are 90,9 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.
2) An Werttiteln: 1 Aktie nom. Fr. 500 Grand Hôtel et Baur en ville Zürich, 5 Stammaktien nom. je Fr. 500 der Vereinigten Xylolith- & Kohlensäure-Werke Wildegg.

Das Gantprotokoll und Werttitel können vom 23. Mai 1911 an hierorts eingesehen werden.

Ct. de Berne *Office des faillites de Porrentruy* (1039)

Seconde enchère

Le mardi, 13 juin 1911, dès les 2½ heures après-midi, au Café de l'Ours blanc, à Porrentruy, il sera procédé à la vente aux enchères publiques définitives de l'immeuble ci-après décrit, dépendant de la faillite de Rossé, Joseph, ci-devant négociant, à Porrentruy, savoir:

Ban de Porrentruy:

Sect. A, n° 1580a, Sous la Perche, cave	fr.	1500
assise de 10 cent.	»	10
Totaux	fr.	1510

Non adjugé faute d'amateur à la première enchère.
Date du dépôt du cahier des charges à l'office: Le 2 juin 1911.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Frauenfeld im Auftrage des Konkursamtes Frauenfeld* (1063)
Für Rechnung der Konkursmasse der Firma Albert Ruf & Cie., mechanische Schuhfabrik, in Kefikon bei Islikon, kommen Dienstag, den 13. Juni 1911, nachmittags 4 Uhr, in der Wirtschaft des Herrn Waldvogel zum Neueck in Kefikon, auf konkursrechtliche Versteigerung:
Kat.-Nr. 363: Fabrikgebäude und Wohnhaus, nebst angehautem Schopf, assekuriert unter Nr. 195 per Fr. 60,000, sowie Kat.-Nr. 320: 19,51 Aren, Hofraum und Garten beim Haus; ferner 4,13 Aren, Kat.-Nr. 323: Fabrikweiher und Böschung.
Im Fabrikgebäude sind inbegriffen und werden mitverkauft die mit demselben verbundenen Transmissionen samt Riemenscheiben und Riemen nebst Maschinen, als: 3 Stanzmaschinen, 1 Egalisiermaschine, 1 Walzmaschine, 1 Durchnähmaschine, 1 Risöffner, 1 Risschliesser, 1 Zementapparat, 1 Glättmaschine, 1 Schnittfräsmaschine, 1 Bodenglasmaschine, 1 Absatzausglasmaschine, 1 Schnittpoliermaschine, 1 Bodenbürstmaschine, 1 Kaltpoliermaschine, 1 Kantensetzmaschine, 1 Rondiermaschine, 1 Absatzrouletteapparat, 8 Nähmaschinen samt Tischen und Tabouret, 1 Rahmenschneidmaschine, 1 Kappenschärfmaschine, 1 Absatzfrontglasmaschine, 1 Warenaufzug, etc.
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 3. Juni 1911 an beim obgenannten Betreibungsamt zur Einsicht auf, an welches auch allfällige Anmeldungen über vorherige Besichtigung zu richten sind.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(P.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.
Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.
Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (1021¹)
Schuldner: Heiderich, Georg, Möbelschreinerei, Josefstrasse 152, in Zürich III.
Datum der Bewilligung der Stundung: 28. April 1911.
Sachwalter: Dr. Martin Bloch, Rechtsanwalt in Zürich.
Eingabefrist: Bis 31. Mai 1911, beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 21. Juni 1911, nachmittags 2½ Uhr, in das Restaurant «Du Nord», Bahnhofplatz, in Zürich I.
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 11. Juni 1911 an im Bureau des Sachwalters, Bahnhofstrasse 82, in Zürich I.

Kt. Basel-Stadt *Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt* (1048)
Schuldner: J. C. Meyers Wittwe & Cie. (Kollektivgesellschaft), Kolonialwaren- und Sprithandlung, Vertretung für Fleischprodukte und Kolonialwaren, Gerbergässlein 22, in Basel.
Datum der Bewilligung der Stundung: 6. Mai 1911.
Sachwalter: Konkursamt in Basel.
Eingabefrist: Bis Freitag, 2. Juni 1911.
Gläubigerversammlung: Freitag, 30. Juni 1911, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts.
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 20. Juni 1911 an, im Bureau des Konkursamtes Basel-Stadt.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat

(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (985¹)
Schuldner: Castelnuovo, Battista, Baugeschäft, Sihlfeldstrasse 202, in Zürich III.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 17. Mai 1911, nachmittags 3 Uhr, vor dem Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Flössergasse 15.

Kt. Bern *Gerichtspräsident II von Bern* (1033)

Schuldner: Quintal, Adolf, Vater, Kaufmann in Bern.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Freitag, den 19. Mai 1911, vormittags 11 Uhr, vor Richteramt II, Bern, im Amthause, an der Waisenhausstrasse Nr. 7, Zimmer Nr. 14, I. Stock.

Kt. Graubünden *Nachlassbehörde des Kreises V Dörfer* (1049)

Schuldnerin: Firma Caprez & Cie, Baugeschäft in Landquart, mit Filiale in Davos.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 17. Mai 1911, vormittags 10 Uhr, im Rathause in Zizers.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Omologazione del concordato
(L. E. 308.)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Horgen* (1061)

Die Firma Blind u. Co., Fensterfabrik, in Oberrieden, hat mit ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag zu 30 % ihrer Forderungen, zahlbar zur Hälfte innert einer Woche, zur andern Hälfte innert einem Monat, nach Eintritt der Rechtskraft der gerichtlichen Genehmigung abgeschlossen.

Dieser Nachlassvertrag ist durch das Bezirksgericht Horgen mit Beschluss vom 6. Mai 1911 genehmigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt worden.

Kt. Luzern *Gerichtspräsident von Luzern* (1023)

Schuldner: Siegrist, Eduard, zum Wiener-Café, Hirschenplatz, in Luzern.

Datum der Bestätigung: 27. April 1911.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (1035)

Debitore: Berti, Agostino, in Locarno.

Data dell'omologazione: 9 maggio 1911.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio* (1027)

Con decreto 4 maggio 1911, del tribunale civile distrettuale di Mendrisio, venne omologato il concordato proposto nel fallimento Schenker, Aiberto, in Chiasso, sulla base del 20 %.

Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio* (1059)

I creditori de fallimenti Francesco Reglin figlio, Francesco Reglin & C., ditta Francesco Reglin figlio e Bruno Canonica, ufficio di emigrazione oceania, tutti e tre in Chiasso, sono convocati in adunanza straordinaria per il giorno 26 maggio 1911, alle ore 10 e mezza antim., nella sala dell'ufficio esecuzione e fallimento, in Mendrisio, per decidere sul rapporto dell'amministrazione e per direttive da darsi alla stessa circa la liquidazione delle vertenze in corso.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1911. 10. Mai. Die Firma **T. Ulrich** in Töss (S. H. A. B. Nr. 244 vom 19. Juni 1903, pag. 973), Mercerie, Bonneterie und Manufakturwaren, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. Mai. Die Firma **C. Egli** in Pfäffikon (S. H. A. B. Nr. 7 vom 9. Januar 1895, pag. 28) und damit die Prokura Carl Egli, Sohn, ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma **C. Egli** in Pfäffikon, welche die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist Carl Egli, von und in Pfäffikon. Handelsmüllerei und Säge. In Bussenhausen. Die Firma erteilt Kollektivprokura an Julie Egli-Vontobel, von und in Pfäffikon, und an Heinrich Furrer, von Russikon, in Pfäffikon.

10. Mai. Die Firma **Ernst Wesche** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 213 vom 18. August 1910, pag. 1477), Zigarrenimport, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

10. Mai. Die Firma **C. Böhi** in Richterswil (S. H. A. B. Nr. 98 vom 12. März 1903, pag. 389), Gasthofbetrieb und Metzgerei, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

10. Mai. Die Firma **Arnold Hitz** in Höngg (S. H. A. B. Nr. 303 vom 7. Dezember 1909, pag. 2021), Fabrikation von Seidenstoffen, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. Mai. Inhaber der Firma **C. Bischoff** in Zürich IV ist Carl Bischoff, von Basel, in Zürich IV. Zelluloidwaren-Fabrikation. Scheuchzerstrasse 9. Die Firma erteilt Prokura an Fritz Stämpfli, von Wohlen bei Bern, in Zürich IV.

10. Mai. Die Firma **M. Fürste** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 320 vom 21. Dezember 1910, pag. 2158) hat ihr Domizil, den Wohnort der Inhaberin und des Prokuristen nach Zürich III verlegt. Geschäftslokal: Zurlindenstrasse 53.

10. Mai. **Kuranstalten Affoltern a. A.** in Affoltern a. A. (S. H. A. B. Nr. 134 vom 26. Mai 1908, pag. 953). Eduard Huber und Jean Rehmann-Hüni sind aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgetreten, die Unterschrift des erstern ist erloschen. Ebenso ist die Unterschrift des Direktionsmitgliedes Dr. med. Hans Wilhelm Nägeli erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Robert Buchmann, von Zürich, in Zürich II, und Gottfried Winkler, von Zell und Zürich, in Zürich IV. Adolf Kramer-Stahl, bisher Beisitzer, ist als Vizepräsident gewählt. In die Direktion wurden gewählt: Gottfried Winkler, obgenanntes Vorstandsmitglied, und Josef Meyer, Verwalter, von Triengen, in Affoltern a. A. Präsident oder Vizepräsident und je ein Mitglied der Direktion führen zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

11. Mai. Inhaber der Firma **H. Meili** in Zürich V ist Heinrich Meili, von Bäretswil, in Zürich V. Schuhhandlung und Massgeschäft. Seefeldstrasse 120.

11. Mai. **Metall- und Armaturenwerke A.-G.** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 305 vom 3. Dezember 1910, pag. 2054). Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Paul Eugen Haug, von Stuttgart, in Zürich III. Die Zeichnung erfolgt kollektiv je mit dem Präsidenten, Vizepräsidenten oder Delegierten des Verwaltungsrates.

11. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Siebenhüner & Co.** in Dübendorf (S. H. A. B. Nr. 323 vom 31. Dezember 1908, pag. 2213), Gesellschafter: Anton und Karl Siebenhüner, hat sich aufgelöst.

Anton Siebenhüner, von Zürich, in Dübendorf, und Witwe Friederike Hopp, geb. Ruoff, von Zürich, in Dübendorf, haben unter der Firma **Siebenhüner & Co.** in Dübendorf eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1911 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der aufgelösten Kollektivgesellschaft übernimmt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Anton Siebenhüner, und Kommanditärin ist Witwe Friederike Hopp-Ruoff, mit dem Betrage von Fr. 5000 (fünftausend Franken). Sägewerk und Holzhandel. Bei der Station.

11. Mai. Inhaberin der Firma **C. Reifenberger-Farkas** in Oerlikon ist Catharina Reifenberger, geb. Farkas, von Reichenthal (Oberösterreich), in Oerlikon. Gärtnerei. Schwamendingerstrasse 32.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1911. 11. Mai. Die Firma **Paul Kernen-Burger,** Hotel de la Gare, in Bern (S. H. A. B. Nr. 68 vom 29. März 1909, pag. 473), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Bureau Frutigen

8. Mai. Gottlieb Bircher, Friedrichs sel., Handelsmann, von und in Frutigen, und Hans Klopfenstein, Peters sel., Handelsmann, ebenfalls von und in Frutigen, haben unter der Firma **Bircher & Klopfenstein** in Frutigen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1911 begonnen hat. Fouragehandlung, im Dorf Frutigen.

Bureau Thun

11. Mai. Die Kollektivgesellschaft **Kunz und Tschannen** in Thun, Tuchwaren (S. H. A. B. Nr. 35 vom 31. Januar 1902, pag. 137), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen.

11. Mai. **Aktienwasserversorgungsgesellschaft im untern Dorf zu Steffisburg** in Steffisburg (S. H. A. B. Nr. 191 vom 30. Juli 1908, pag. 1365). Als Sekretär ist an Stelle des zurückgetretenen Felix Minder an der Hauptversammlung vom 21. Februar 1909 gewählt worden: Gottfried Urfer, von Burgistein, Buchhalter in Steffisburg.

11. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Emil Ernst und Co. (au coq d'or)** in Thun, Comestibles und Lebensmittelhandlung (S. H. A. B. Nr. 112 vom 4. Mai 1909, pag. 793), hat sich auf 1. Januar 1911 aufgelöst. Aktiven und Passiven werden von der nachfolgenden Firma «Otto Ernst» in Thun übernommen.

Inhaber der Firma **Otto Ernst zur Fischhalle** in Thun ist Otto Ernst, von Aarau, wohnhaft in Thun. Comestibles und Lebensmittelhandlung. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Ernst und Co. (au coq d'or)».

11. Mai. Unter dem Namen **„Sunneschyn", Erziehungsanstalt für schwachsinnige Kinder des Berner Oberlandes** hat sich mit Sitz in Steffisburg eine Genossenschaft gebildet, zum Zwecke der Erziehung schwachsinniger Kinder des Oberlandes. Diesen Zweck sucht sie zu erreichen durch einen dem Auffassungsvermögen der Zöglinge entsprechenden Unterricht, durch Pflege von Gemüt und Charakter, durch rationelle Körperpflege, sowie durch angemessene Beschäftigung. Die Statuten sind am 24. Oktober 1910 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Die Einwohnergemeinden sowie die Burgergemeinden mit burgerlicher Armenpflege der Amtsbezirke Thun, Nieder-Simmenthal, Ober-Simmenthal, Saanen, Frutigen, Interlaken und Oberhasli bilden die Mitglieder der Genossenschaft. Es liegt im Ermessen der Abgeordnetenversammlung, auch Gemeinden aus andern bernischen Amtsbezirken als Genossenschafter aufzunehmen. Mitglied der Genossenschaft ist jede Gemeinde, die: a. An die Bau- und Einrichtungskosten der Anstalt einen einmaligen Beitrag bezahlt. Dieser Beitrag beträgt pro Kopf der Bevölkerung 50 Rappen. Es steht aber jeder Amtsbezirksversammlung frei, die nach dieser Berechnung auf ihren Amtsbezirk fallende Summe nach einem andern Masstabe auf die einzelnen Gemeinden zu verteilen. Auch steht es jeder Gemeinde frei, ihren Beitrag durch freiwillige Sammlung aufzubringen oder aus der Gemeindekasse zu entrichten; b. die sich überdies zu einem regelmässigen, jährlichen Beitrag von 5 Rappen per Kopf der Bevölkerung an die Betriebskosten der Anstalt verpflichtet. Will eine Gemeinde aus der Genossenschaft austreten, was erst nach Ablauf von 6 Jahren geschehen kann, so hat sie den Austritt mindestens 9 Monate vorher beim Präsidenten der Direktion schriftlich anzuzeigen, geschieht dies nicht, so ist sie für eine fernere Periode von 6 Jahren verpflichtet. Durch den Austritt aus der Genossenschaft verliert die betreffende Gemeinde jeden Anspruch auf das Anstaltsvermögen und auf die den beitragenden Gemeinden gewährten Vergünstigungen. Für den Bau und die Einrichtung der Anstalt wird ein Grundkapital von Fr. 228,000 gebildet und diese Summe beschafft durch Beiträge des Staates und der Gemeinden, ferner durch freiwillige Beiträge und soweit nötig durch ein Hypothekaranleihen. Die Betriebskosten werden bestritten durch die Kostgelder der Zöglinge, die regelmässigen jährlichen Beiträge der Gemeinden an die Anstalt im Betrage von mindestens 5 Rappen per Kopf der Bevölkerung, durch jährliche Staatsbeiträge, durch die Zinsen des Anstaltsvermögens und des Betriebsfonds und endlich durch Geschenke von Korporationen, Vereinen und Privaten, sofern keine andere Zweckbestimmung daran geknüpft ist. Die Organe der Genossenschaft sind: a. Die Amtsbezirksversammlungen; b. die Abgeordnetenversammlung; c. die Direktion, aus 9 Mitgliedern bestehend; d. die Hauseltern. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär der Direktion durch Kollektivzeichnung je zu zweien. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Vermögen derselben, die persönliche Haftbarkeit ist demnach ausgeschlossen. Mitglieder der Direktion sind: Präsident: Gottfried Strasser, von Wangen a. A., in Grindelwald; Vizepräsident: Paul Hopf, von Thun, in Steffisburg; Sekretär: Felix Minder, von Auswil, in Steffisburg; Mitglieder: Adolf Seiler, von und in Bönigen; Gottfried Kammer, von und in Wimmis; Christian Beetschen, von Lenk, in Thun; Hans Ziegler, von Bern, in Steffisburg; Otto Lörtscher, von und in Bern; Friedrich Pfister, von Wangen a. A., in Thun.

Bureau Trachselwald

10. Mai. Die **Käsereigenossenschaft Rüegsau** mit Sitz in Rüegsau (S. H. A. B. Nr. 240 vom 15. November 1892, pag. 967) hat in ihrer

Hauptversammlung vom 22. April 1911 den Vorstand neu bestellt und in denselben gewählt am Platze des Joh. Sterchi, Vater sel., als Präsident: Johann Flückiger, Landwirt im Neuhaus, von und zu Rüegsau; am Platz des Johann Flückiger, als Kassier: Emil Schär, Landwirt a. d. Binzberg, von und zu Rüegsau; am Platz des Friedrich Flückiger als Sekretär: Paul Schär, Landwirt a. d. Kühberg, von und zu Rüegsau; am Platz des Johann Aeschlimann und Johann Lüdi als Beisitzer: Ernst Sterchi, Holzhändler, von und zu Rüegsau, welcher zugleich als Vizepräsident bezeichnet wird, und Johann Sterchi, von Lützelflüh, Landwirt in Rüegsau.

10. Mai. Unter der Firma **Käsereigenossenschaft Oberrinderbach** mit Sitz in Oberrinderbach, Gde. Rüegsau, besteht eine Genossenschaft, welche die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch zur Gewinnung von Molkereiprodukten bezweckt, sei es durch Selbstbetrieb der Käserei, oder durch Verkauf der Milch an einen Uebernehmer. Die Statuten sind am 29. März 1911 festgestellt worden; die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Mitglied ist, wer von der Hauptversammlung aufgenommen worden ist und die Statuten unterzeichnet hat. Die Mitgliedschaft erlischt: Durch freiwilligen Austritt, der jedoch nur auf Schluss eines Rechnungsjahres stattfinden kann und spätestens bis 1. September dem Vorstand schriftlich angezeigt werden muss; durch Tod; die Mitgliedschaft geht jedoch ohne weiteres auf die Erben eines Mitgliedes bezw. die Uebernehmer der Liegenschaften über; durch Konkurs oder fruchtlose Auspfändung; durch Ausschluss wegen Milchfälschung oder Weigerung, den statutarischen Bestimmungen nachzuleben, alles vorbehältlich Art. 685 O. R. Die Genossenschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Käsereigesellschaft Oberrinderbach. Das Vermögen derselben zerfällt in Stammanteile im Nominalwert von Fr. 50. Jedem Mitglied der bisherigen Käsereigesellschaft Oberrinderbach wird so mancher Stammanteil gutgeschrieben, als er bisher Kuhrechte (Aktien) derselben hatte. Später eintretende Genossenschafter haben wenigstens einen Stammanteil zu übernehmen und überdies ein von der Hauptversammlung zu bestimmendes Eintrittsgeld zu bezahlen. Ueber die Stammanteile werden auf den Namen lautende Anteilscheine ausgestellt, welche nicht teilbar und ohne Einwilligung der Hauptversammlung nicht übertragbar sind, ausser bei eigentums- oder pachtweiser Teilung grösserer Liegenschaften, in welchem Falle eine Mehrzahl zugehöriger Stammanteile verhältnismässig auf die Uebernehmer der Teile verteilt werden kann, wenn sie Mitglieder sind oder werden. Bei Austritt oder sonstigem Verluste der Mitgliedschaft verliert der Ausscheidende jeden Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen; indessen kann die Hauptversammlung von Fall zu Fall beschliessen, dass dem Ausscheidenden bezw. dessen Rechtsvertretern die Stammanteile oder der diese übersteigende Geschäftsanteil ganz oder zu einem bestimmten Prozentsatz ausbezahlt werden sollen. Der volle Betrag des Geschäftsanteils wird gutgeschrieben, wenn beim Absterben eines Mitgliedes, Verkauf der Liegenschaften, Heirat oder in andern derartigen Fällen der Uebernehmer, Pächter oder Nutzniesser der Liegenschaften mit gleichen Rechten und Pflichten an Stelle des Ausscheidenden als Mitglied aufgenommen wird; diese haben kein Eintrittsgeld zu bezahlen. Es werden zwei getrennte Kassen, eine Betriebs- und eine Genossenschaftskasse und die entsprechenden Rechnungen geführt. Der aus ersterer sich ergebende Reingewinn wird im Verhältnis der Milchlieferungen auf die Lieferanten verteilt. In die Genossenschaftskasse fallen: Der Hüttenzins, die Einzahlungen der Genossenschafter und das sog. Saumgeld; es werden daraus bestritten: Die Zinse und Amortisationen der Darleben, die Geschäftsanteile ausscheidender Mitglieder, der Unterhalt der Gebäude, die Neubauten und die öffentlichen Abgaben; ein allfälliger Ueberschuss wird als Dividende auf die Stammanteile verteilt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; die persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Hauptversammlung, der Vorstand, die Baukommission, 2 Rechnungsrevisoren und der Umbieter. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten (Hüttenmeister), der zugleich Kassier ist, aus 4 Beisitzern (Milchfeckern) und aus dem Schreiber. Der Präsident und der Schreiber führen die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft kollektiv zu zweien. In den Vorstand sind gewählt worden: Als Präsident: Johann Burkhalter, Landwirt i. d. Aeugstern, von und zu Rüegsau; als Beisitzer: Johann Martl, von Schangnau, Schreiner im Schwandhüsli zu Rüegsau; Jakob Bürki, von Worb, Landwirt in Vordemwald zu Heimiswil; Johann Oppliger, von Sumiswald, Landwirt im Kutz zu Heimiswil, und Gottfried Aeschlimann, von Rüegsau, Landwirt im Rämisbaus zu Affoltern; als Schreiber: Jakob Aebi, Landwirt im Rothenbaum, von und zu Heimiswil.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1911. 10. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Cagenard** in Rabius, Hotellerie, Kolonial- und Merceriewaren (S. H. A. B. vom 19. März 1906), hat sich infolge Ablebens des Gesellschafters Joachim Cagenard aufgelöst. Die Firma ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen.

10. Mai. La riunione sotto il nome **Harmonie helvétique,** a Mesocco (F. u. s. di c. del 30 dicembre 1909, nº 322, pag. 2143, e indicazioni), ha nominato a suo segretario Carlo a Marca, al posto di Giovanni-Antonio Albertini, e a suo cassiere Ulisse Schenini, al posto di Giuseppe Bianchi, ambedue domiciliati a Mesocco.

10. Mai. Die Gesellschafterin Victorina Manzinoja in der Firma **Familie Manzinoja** in Pontresina (S. H. A. B. Nr. 25 vom 19. Januar 1906, pag. 97, und Nr. 10 vom 14. Januar 1908, pag. 58) hat ihren Namen abgeändert in Victorina Buchli-Manzinoja. Ihr Heimatort ist nunmehr Versam. Die Firma erteilt Prokura an Jeremias Buchli-Manzinoja, von Versam, in Pontresina.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Vevey

1911. 8 mai. Le chef de la maison **Jean Moser,** à Blonay, est Jean Moser, fils de Jean, de Biglen (Berne), domicilié à Blonay. Hôtel et Pension de Blonay, à Blonay.

9 mai. Le chef de la maison **L. Fornara,** à Chamby sur Montreux, le Châtelard, est Louis-Casimir, fils de Jean-Antoine Fornara, de Lugano (Tessin), domicilié au Châtelard (Chamby). Exploitation du Grand Hôtel des Narcisses et Buffet Terminus de Chamby sur Montreux.

11 mai. La société anonyme **Peter & Kohler Chocolats Suisses (S. A.) [Peter's & Kohler's Schweizer Chocoladen (A. G.)] [Peter & Kohler's Swiss Chocolates Cy] [Peter & Kohler Cioccolati Svizzeri (S. A.)],** dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. du 9 avril 1906, nº 148, page 590, et du 12 juin 1908, nº 149, page 1067), fait inscrire que la procuration conférée à Albert Dumusque, à Vevey, est éteinte.

11 mai. Georges-Fréderic, fils de Paul Blanchod, d'Avenches, entrepreneur, et Charles-Léon, fils de défunt Charles-Jean de Stoppani, de Ponte-Tresa (Tessin), ingénieur, les deux domiciliés à Montreux, ont constitué, à Montreux, commune du Châtelard, sous la raison sociale **G. F. Blanchod et de Stoppani,** une société en nom collectif, commencée le 1er mai 1911. La société ne sera valablement engagée vis-à-vis des tiers que par la signature collective des deux associés. Entreprise et exécution de travaux publics.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

1911. 10. Mai. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Aktiengesellschaft Danzas & Cie** in Basel, Filiale in Brig (S. H. A. B. Nr. 259 vom 18. Juni 1906, pag. 1034, und Nr. 5 vom 7. Januar 1911, pag. 23), ist zum Delegierten des Verwaltungsrates an Stelle des verstorbenen Gustav Ammann ernannt worden der bisherige Prokuraträger Edmund Werzinger, von Belfort, in Basel, welchem nunmehr die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft zusteht. Den nachgenannten bisherigen Kollektiv-Prokuraträgern ist nunmehr Einzelprokura für Hauptsitz und Zweigniederlassungen der Gesellschaft erteilt worden: Arthur Werzinger, von Basel, in Zürich; Emil Werzinger, von und in Basel; Achilles Compas, von Boulzincourt (Frankreich), in Basel; Paul Bendely und Fritz Hatt, beide von und in Basel. Kollektivprokura für Hauptsitz und Zweigniederlassungen ist erteilt worden an Wilhelm Honegger, von und in Basel, welcher berechtigt ist, zusammen mit einem der übrigen Kollektiv-Prokuraträger für die Gesellschaft per procura zu zeichnen. Ferner ist den nachgenannten bisherigen Kollektiv-Prokuraträgern und Leitern der Abteilung Messageries Anglo-Suisses nunmehr Einzelprokura für Hauptsitz und Zweigniederlassungen der Gesellschaft erteilt worden: Jean Baptiste Kapfer, von Belfort, in Basel, und Paul Werzinger, von und in Basel.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1911. 8 mai. La société en nom collectif **F. Manthé & Cie,** à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 13 août 1908, nº 203, et 7 novembre 1908, nº 278), est dissoute ensuite de la retraite de l'associé Paul Marquis. La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «F. Manthé», à La Chaux-de-Fonds.

8 mai. Le chef de la maison **F. Manthé,** à La Chaux-de-Fonds, est Fritz Manthé, originaire de Meiringen (Berne), domicilié à La Chaux-de-Fonds. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «F. Manthé & Cie», qui est radiée. Atelier de mécanique, garage d'automobiles. Rue Numa-Droz nº 154.

9 mai. Sous la dénomination de **Fédération Neuchâteloise des commerçants,** il est fondé une société régie par le titre 28 du C. O. (art. 716 et ss.). Le siège de la société est au domicile du président du comité central, actuellement à La Chaux-de-Fonds. La société a pour but: a. De sauvegarder les intérêts des commerçants du canton de Neuchâtel; b. d'exercer une influence aussi efficace que possible sur le mouvement législatif concernant le commerce et l'industrie. Les statuts de la société portent la date des 28 février/23 mars 1911. La société se compose de membres collectifs, soit de sections, et de membres individuels, soit de commerçants ou industriels, ayant leur domicile dans les localités, où il n'existe pas de groupements se rattachant à la Fédération Neuchâteloise des commerçants. Chaque sociétaire est tenu au paiement d'une cotisation annuelle, fixée pour les membres individuels à la somme de fr. 2 et pour les sections, à prorata du nombre des membres de chacune d'elles, à raison de fr. 1 par membre. Toute demande d'admission doit être adressée par écrit au comité central. La société est administrée par un comité central composé de cinq membres. La fédération nomme tous les trois ans, dans l'assemblée générale ordinaire, une section directrice, qui choisit dans son sein le comité central. Le président, le secrétaire et le caissier forment le bureau du comité central. La signature collective de deux d'entre eux engage la société vis-à-vis des tiers. Les engagements de la société sont uniquement garantis par les biens de celle-ci et les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle. Le président du comité central est Marc Humbert, Rue du Parc 72; le secrétaire est Armand Werner, Rue de la Paix 55 bis, et le caissier est Ernest Sauser, Rue du Parc 76; tous à La Chaux-de-Fonds.

Genf — Genève — Ginevra

1911. 10 mai. La raison **M. Picard,** fabrique de casquettes, bérêts et molletières, à Genève (F. o. s. du c. du 19 octobre 1909, page 1759), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

10 mai. La **Chambre syndicale des Ouvriers Jardiniers et leurs auxiliaires du Canton de Genève,** société ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 20 août 1904, page 1298), a, dans son assemblée générale du 6 novembre 1910, renouvelé son comité. Le président est Edouard Bourquin, au Petit-Lancy; le secrétaire Louis Besset, au Petit-Lancy, et le trésorier Louis Buffet, aux Eaux-Vives. La société est engagée par les signatures du président, du secrétaire et du trésorier.

10 mai. Suivant statuts adoptés en assemblée générale du 2 avril 1911, il s'est constitué, sous la dénomination de **Association des Intérêts de Plan-les-Ouates,** une société (conformément au titre 28 du C. O.), ayant pour but de travailler au développement et d'une manière générale à tout ce qui pourra contribuer à la prospérité de la commune de Plan-les-Ouates. Le siège est à Plan-les-Ouates. Pour être admis membre de l'association, il faut être présenté au comité et accepté par lui. Peuvent être admis non seulement les électeurs de la commune, mais tous ceux qui y paient contributions. Il est perçu un droit d'entrée de fr. 2 et une cotisation annuelle fixée en assemblée générale. Le sociétaire désirant se retirer de la société devra envoyer sa démission par écrit au président. On sort aussi de la société par exclusion en cas de non-paiement de la contribution. Les sociétaires démissionnaires, radiés, exclus, ou les ayants-droit d'un sociétaire décédé, n'auront aucun droit sur l'actif social. La société est administrée par un comité de 15 membres, nommés en assemblée générale pour un an et immédiatement rééligibles. Elle est valablement représentée et engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président ou du vice-président et celle du trésorier ou du secrétaire. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité individuelle, quant aux engagements de la société, et ces engagements sont garantis uniquement par les biens propres de l'association. Les convocations aux assemblées générales sont faites par avis adressés à chaque sociétaire. En cas de dissolution, l'assemblée décidera du mode de liquidation et de l'emploi du fonds social qui sera, en tout cas, affecté à une oeuvre communale de bienfaisance. Le président est Louis-Henri Malet; le vice-président: Dr. Jules Haegler; le secrétaire: François Bocquet, et le trésorier: Pierre-Adrien Kustner; tous domiciliés au Plan-les-Ouates.

10 mai. La **Société immobilière du Rond Point de Plainpalais,** société anonyme, ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 24 décembre 1908, page 2185), a, dans son assemblée générale du 3 avril 1911, renouvelé son conseil d'administration comme suit: Jean Casal, Adrien Jeandin, Armand Martin (déjà inscrits); Louis Casal, entrepreneur, à Plainpalais, et Henri Honegger, aux Eaux Vives.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 29269. — 25. April 1911, 8 Uhr.
Standard Varnish Works, Fabrikation,
New-York (Ver. St. v. Am.).

Firnisse, Lacke und Holzbeize.

ELASTICA

N° 29270. — 26 avril 1911, 8 h.
Ward & Payne, fabrication,
Sheffield (Grande-Bretagne).

Coutellerie et instruments tranchants, y compris les scies, limes, ciseaux pour la tonte des moutons et autres ciseaux, faux et faucilles; bêches, pelles, marteaux, fourches à faner, pour les travaux de la terre et à engrais, houes, pioches, étaux, enclumes, outils en métal pour ingénieurs, menuisiers, entrepreneurs, agriculteurs et autres outils et instruments en métal et attirail de forge.

Nr. 29271. — 29. April 1911, 8 Uhr.
Basler Gesellschaft für Farben und Lacke, Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Terpentinölersatz.

TERPINETTE

Nr. 29272. — 29. April 1911, 8 Uhr.
Basler Gesellschaft für Farben und Lacke, Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Anstrichfarben und Oele.

BALIO

Nr. 29273. — 29. April 1911, 8 Uhr.
Basler Gesellschaft für Farben und Lacke, Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Anstrichfarben.

FIXOPONE

Nr. 29274. — 29. April 1911, 8 Uhr
Basler Gesellschaft für Farben und Lacke, Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Terpentinuölersatz.

TERPENITOL

Nr. 29275. — 9. Mai 1911, 8 Uhr.
Basler Gesellschaft für Farben und Lacke, Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Lösungsmittel.

WEG DA!

Nr. 29276. — 8. Mai 1911, 6 Uhr.
Verein zur Verbreitung christlicher Schriften,
Basel (Schweiz).

Bücher, Broschüren.
(Erneuerung und Gebrauchsausdehnung von Nr. 5187.)

Nr. 29277. — 9. Mai 1911, 12 Uhr.
Wilhelm Rieser's Sohn & Cº, Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Spirituosen und Liköre.

Nr. 29278. — 9. Mai 1911, 12 Uhr.
Wilhelm Rieser's Sohn & Cº, Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Eiercognac.

Nr. 29279. — 20. April 1911, 8 Uhr.
Continental-Caoutchouc- & Gutta-Percha-Compagnie,
Fabrikation und Handel,
Hannover (Deutschland).

Weichgummi-Fabrikate und zwar: Platten, Schläuche, Schnüre, Ringe, Walzen- und Radüberzüge, Riemen, Spielwaren, Sportartikel und zwar: Bälle, Luft- und massive Reifen für Fahrräder, Motorwagen, Equipagen und Kinderwagen, Kegelkugel, Gasbeutel, Nägel, Zahlteller, Untersätze für Flaschen und Gläser, Rasierhecken, Matten, Läufer, Gummischuhe, -Sohlen und -Absätze; Billardbanden, Hutbeutel, wasserdichte gummierte Stoffe und Kleidungsstücke daraus; Schweissblätter, Dynamitbeutel, Kopierblätter, Isolierband, Gummilösung, hygienische, chirurgische und hauswirtschaftliche Artikel, Weichgummiartikel für technische Zwecke, Verdichtungs- oder Verpackungsartikel aus Baumwolle oder sonstigen Stoffen in Verbindung mit Gummi und Metallgespinst. Pferdeausrüstungsgegenstände und zwar: Hufbuffer oder Schoner aus Gummi, Pferdesättel, Kumte, Fesselkappen, Knieschoner. Bedarfsartikel für Fahrradbranche und zwar: Bremsgummi, Pedalgummi, Reparaturkasten, Reparaturplatte, Lösung, Reparaturkitt, Reparaturband, Gepäckträger. Wringmaschinen, Mangel-Maschinen, Waschmaschinen, Messerputzmaschinen. Kopfbedeckungen. Schuhwaren. Strumpfwaren. Bekleidungsstücke, Leib-, Tisch- und Bettwäsche, Korsetts, Handschuhe. Wasserleitungs-, Bade- und Klosettanlagen. Asbestfabrikate. Luft- und Wasserfahrzeuge, Automobile. Gummi, Gummiersatzstoffe und Waren daraus für technische Zwecke (ausgenommen sind Flaschenstöpsel und Flaschenverschlüsse aus Gummi). Schirme, Stöcke, Reisegeräte. Aerztliche, gesundheitliche und Rettungs-Apparate, -Instrumente und -Geräte, Bandagen, künstliche Gliedmassen, Zähne. Schläuche, Haus- und Küchengeräte. Tapezierdekorationsmaterialien. Spielwaren, Turngeräte. Teppiche, Matten, Decken, Vorhänge, Zelte, Segel, Säcke. Web- und Wirkstoffe.

Continental

Nr. 29280. — 2. Mai 1911, 8 Uhr.
Gebr. Hörmann, Fabrikation,
Dresden-Mickten (Deutschland).

Cakes, Biskuits, Waffeln, Zwieback, Kindermehl, Kakao, Schokolade, Zucker-, Konditorei- und alle Backwaren.

Eidgenössisches Versicherungsamt

Der Bericht des eidgenössischen Versicherungsamtes für das Jahr 1909, welcher in ausführlicher Darstellung über den Stand und die Tätigkeit der sämtlichen in der Schweiz arbeitenden Versicherungsgesellschaften Aufschluss gibt, sowie deren kantonale Rechtsdomizile bis zur Zeit der Veröffentlichung enthält, wird im Laufe des Monats Juni die Presse verlassen.

Bei Bestellung vor Mitte Juli wird die unterzeichnete Amtsstelle diesen Bericht gegen Nachnahme von Fr. 2 zustellen. Nachher ist die Schrift nur noch zu erhöhtem Preise im Buchhandel erhältlich.

Bern, den 10. Mai 1911.

(V. 23³) **Eidgenössisches Versicherungsamt.**

Bureau fédéral des assurances

Le rapport du bureau fédéral des assurances pour 1909 paraitra dans le courant du mois de juin. Il contiendra des indications très détaillées sur la situation et l'activité de toutes les sociétés d'assurances autorisées en Suisse, ainsi que la liste tenue à jour de leurs domiciles juridiques.

En adressant jusqu'au milieu de juillet au bureau soussigné, ce rapport sera envoyé contre remboursement de fr. 2. Passé ce délai, le rapport ne se vendra plus que dans les librairies à un prix plus élevé.

Berne, le 10 mai 1911.

(V. 24³) **Bureau fédéral des assurances.**

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Neuer deutsch-schwedischer Handelsvertrag

Am 2. Mai ist in Berlin ein neuer deutsch-schwedischer Handelsvertrag unterzeichnet worden, der am 1. Dezember 1911, d. h. zugleich mit dem neuen schwedischen Zolltarif vom 4. Juli 1910, in Kraft treten soll.

Bis zum 1. Dezember nächsthin werden die Handelsbeziehungen zwischen den beiden Ländern noch durch den Handelsvertrag vom 8. Mai 1906 geregelt, der für eine Dauer bis 31. Dezember 1910 abgeschlossen, durch Notenwechsel vom 14. Dezember 1909 aber bis zum 1. Dezember 1911 verlängert worden ist.

Da Schweden zum Schutze seiner Industrie im neuen autonomen Tarif erhebliche Zollerhöhungen vorgenommen hat, und dieser Tarif bei den Verhandlungen über den neuen Vertrag als Grundlage diente, enthält der neue Vertragstarif für die Einfuhr in Schweden gegenüber dem bisherigen Vertragstarif zum Teil ebenfalls erhöhte Zollansätze, daneben aber auch Ermässigungen auf das bisherige Niveau und für einige Artikel Zugeständnisse, welche unter dasselbe herabgehen. Für zahlreiche Artikel sind die Ansätze des neuen autonomen Tarifs für die Dauer des Vertrages festgelegt, d. h. gebunden worden.

Dieser Sachlage entsprechend gehen auch die Tarifkonzessionen für die Einfuhr in Deutschland nicht unter diejenigen herab, welche Schweden im geltenden Vertrag zugestanden wurden (z. B. grobe Tischlerwaren, Pflastersteine), oder die bereits andern Staaten gegenüber festgelegt sind. Für einzelne Artikel (Randsteine aus Granit für Trottoirs und andere schlicht bearbeitete Steinmetzarbeiten aus Granit) treten Zollerhöhungen ein.

Die Textvereinbarungen des geltenden Vertrages sind im wesentlichen unverändert in den neuen Vertrag hinübergenommen worden, so z. B. auch diejenigen über die Handelsreisenden, die von ihnen zu entrichtenden Abgaben und zu beobachtenden Formalitäten.

Der neue Vertrag kann frühestens auf den 31. Dezember 1917 gekündet werden und längstens bis 1. Januar 1921 wirksam bleiben; an letzterem Tage wird er auch ohne vorgängige Kündigung ausser Kraft treten.

In dem nachfolgenden Auszug aus dem neuen Vertragstarif für die Einfuhr in Schweden bedeuten die Buchstaben a. in der Klammer die Ansätze des alten d. h. bis zum 1. Dezember 1911 gültigen Vertrags- oder autonomen Tarifs, n. die Ansätze des neuen am 1. Dezember nächsthin in Kraft tretenden autonomen Tarifs. Wo nichts bemerkt ist, beziehen sich die Zollansätze auf je 1 Kilogramm, bei den Maschinen auf je 100 kg. 1 Krone à 100 Oere = Fr. 1. 40.

Seide, abgekocht, gebleicht oder gefärbt, in kleineren für den Detailhandel geeigneten Aufmachungen, wie Docken, Spulen, Rollen u. dgl. (a. 2. —, n. 3. —)	2. 50
Nicht besonders genannte Gewebe (ausgenommen Felbel-, Plüsch- und Samtgewebe) aus Seide allein oder mit höchstens 15 % andern Spinnstoffen (a. 6. —, n. 10. —)	6. —
Desgleichen aus Seide in Verbindung mit mehr als 15 % andern Spinnstoffen, ausgenommen ungebleichte und ungefärbte, im Gewicht von 100 g oder weniger per m² (a. 2. 50, n. 5. —)	3. —
Nicht besonders genannte Bänder (ausgenommen Felbel-, Plüsch- und Samtbänder) aus Seide allein oder mit höchstens 15 % andern Spinnstoffen (a. 6. —, n. 10. —)	6. —
Desgleichen aus Seide in Verbindung mit mehr als 15 % andern Spinnstoffen (a. 2. 50, n. 5. —)	3. —
Wollgarne in kleineren Aufmachungen für den Detailverkauf hergerichtet, wie Docken, Knäuel, Rollen u. dgl. (a. —. 40, n. —. 65)	—. 50
Kleiderstoffe aus Wolle im Gewicht von:	
über 700 g per m² (a. 1. 75, n. 1. 75)	1. 50
über 200—700 g per m² (a. 1. 75, n. mehr als 300 g 1. 75, 300 g oder weniger 2. 50)	1. 75
200 g oder weniger per m² (a. 1. 75, n. 2. 50)	2. 25
Baumwollgarne, einfach, ungebleicht, ungefärbt:	
Nr. 23 englisch und darüber, aber unter Nr. 33 (a. —. 15, n. —. 20)	—. 18
Desgleichen, gebleicht, gefärbt oder bedruckt:	
Nr. 23 und darüber, aber unter Nr. 33 (a. —. 30, n. —. 35)	—. 33
Baumwollgewebe, nicht besonders genannte, glatte:	
im Gewicht von weniger als 250 g bis 100 g per m², mehr als 60 Ketten- und Schussfäden per cm²:	
gebleicht oder einfarbig (a. —. 90, n. 1. 25)	1. 15
buntgewebt oder bedruckt (a. 1. 10, n. 1. 50)	1. 40
im Gewicht von weniger als 100 g per m², höchstens 60 Ketten- und Schussfäden per cm²:	
gebleicht oder einfarbig (a. —. 90, n. 1. 25)	1. 20
buntgewebt oder bedruckt (a. 1. 10, n. 1. 50)	1. 45
mehr als 60 Ketten- und Schussfäden:	
gebleicht oder einfarbig (a. —. 90, n. 1. 50)	1. 40
buntgewebt oder bedruckt (a. 1. 10, n. 1. 75)	1. 65
Baumwollgewebe, gemustert, auch abgepasst, wie Tischtücher, Kopftücher, Gardinen etc.:	
gebleicht oder einfarbig:	
100 g oder darüber per m² (a. —. 90, n. 1. 50)	1. 15
weniger als 100 g per m² (a. —. 90, n. 1. 50)	1. 40
buntgewebt oder bedruckt:	
100 g oder darüber per m² (a. 1. 10, n. 1. 75)	1. 40
weniger als 100 g per m² (a. 1. 10, n. 1. 75)	1. 65
Gewirkte Unterkleider aus Baumwolle, das Dutzend höchstens 1 kg wiegend (a. 1. 75, n. 2. 50)	2. 25
Stickereien auf Streifen aus glattem Tüll, ohne Seide, auch mit anderer Näharbeit versehen; ferner derartig bestickte Gewebe, sichtlich dazu bestimmt, in Streifen zerschnitten zu werden (a. 6. 50, n. 8. —)	6. 50
Kleider und Näharbeiten, nicht besonders genannte, aus Seide:	
mit Stickerei oder Spitzen (a 100 % Zuschlag zum Gewebezoll, n. 20. —)	14. —
andere (a. 75 % Zuschlag zum Gewebezoll, n. 16. —)	12. —
aus Halbseide:	
mit Stickerei oder Spitzen (a. 100 % Zuschlag, n. 10. —)	6. 50
andere (a. 75 % Zuschlag, n. 8. —)	5. 50
aus andern Gespinstwaren:	
mit Stickerei oder Spitzen; auch solche mit Futter, Aufschlägen oder anderem Besatz aus Waren, worin Seide enthalten ist:	
aus Leinen oder Baumwollgeweben (a. 100 % Zuschlag, n. 5. 25)	4. —
anderer Art (a. 100 % Zuschlag, n. 5. 25)	5. —
andere:	
aus Baumwollgewebe, das Stück mehr als 200 g wiegend (a. 75 % Zuschlag, n. 3. 50)	2. 50
Blechwaren, nicht besonders genannte, emailliert (a. —. 50, n. —. 50)	—. 40
Goldwaren, auch mit gefassten Steinen oder Perlen (a. 15. —, n. 30. —)	25. —
Silberwaren, auch mit gefassten Steinen oder Perlen (a. 15. —, n. 20. —)	15. —
Gas-, Photogen-, Benzin- und andere Verbrennungs- und Explosions**motoren;** ebenso Heissluftmotoren, bei einem Stückgewicht von:	Per 100 kg
mehr als 500 bis 1,500 kg (a. 10 % vom Wert, n. 25. —)	20. —
mehr als 1,500 bis 5,000 kg (a. 10 % vom Wert, n. 15. —)	12. —
mehr als 5,000 bis 25,000 kg (a. 10 % vom Wert, n. 10. —)	9. —
mehr als 25,000 kg (a. 10 % vom Wert, n. 10. —)	6. —
Bohrmaschinen im Stückgewicht von über 500 kg, Drehbänke, Fräs-, Hobel-, Gewindeschneid- und Schleifmaschinen zum Bearbeiten von Metallen, andere Maschinen zum Schneiden von Metallen, ausgenommen Scheren; ebenso für sich eingeführte Aufsätze (Spindelstöcke, Reitstöcke und Stützböcke), sowie Stichelhalter, Wechselräder und Teilvorrichtungen, bei einem Stückgewicht von:	
höchstens 250 kg (a. 10 % vom Wert, n. 25. —)	20. —
über 250 kg, aber nicht über 1,000 kg (a. 10 % vom Wert, n. 18. —)	16. —
über 1,000 kg, aber nicht über 2,000 kg (a. 10 % vom Wert, n. 14. —)	14. —
über 2,000 kg, aber nicht über 5,000 kg (a. 10 % vom Wert, n. 10. —)	10. —
über 5,000 kg, aber nicht über 10,000 kg (a. 10 % vom Wert, n. 8. —)	7. 50
über 10,000 kg (a. 10 % vom Wert, n. 5. —)	5. —
Näh- und Strickmaschinen, fest verbunden mit Gestellen oder für motorischen Betrieb, Steppmaschinen inbegriffen (a. 10 % vom Wert, n. 20. —)	18. —[1]
Näh- und Strickmaschinen für Handbetrieb, ohne Gestelle; ebenso Oberteile für Näh-, Strick- und Steppmaschinen, sowie Teile dazu, nicht besonders genannt (a. 10 % vom Wert, n. 40. —)	32. —[1]
Gestelle für Näh-, Strick- und Steppmaschinen, sowie Teile dazu aus Eisen (a. 10 % vom Wert, n. 8. —)	5. —[1]
Elektrische Maschinen, wie Generatoren, Motoren und Umformer; auch Transformatoren und Drosselspulen: im Stückgewicht von:	
höchstens 50 kg (a. 15 % vom Wert, n. 70. —)	55. —
über 50 kg, aber nicht über 100 kg (a. 15 % vom Wert, n. 50. —)	38. —
über 100 kg, aber nicht über 500 kg (a. 15 % vom Wert, n. 35. —)	28. —
über 500 kg, aber nicht über 3,000 kg (a. 15 % vom Wert, n. 25. —)	22. —
über 3,000 kg (a. 15 % vom Wert, n. 18. —)	15. —
Fahrräder, per Stück (a. 25. —, n. 25. —)	20. —
Abgepasste Ketten und andere nicht besonders genannte Teile zu Fahrrädern, per kg (a. 2. —, n. 2. —)	1. 60
Grammophone, Phonographen und ähnliche zur Wiedergabe von Musik etc. eingerichtete Instrumente, sowie Teile dazu, wie Platten, Walzen, Trichter, Schalldosen, Nadeln etc., per kg (a. 15 % vom Wert, n. —. 75)	—. 50
Wand- und Stutzuhren in Gehäusen, sowie lose Uhrgehäuse: aus Metall, auch mit Spielwerk, per kg (a. —. 75, n. 1. 50)	—. 80
Spielzeug aller Art, ohne Rücksicht auf das Material; auch Teile dazu (a. 1. 20, n. 2. —)	1. 20

Die Handelsbeziehungen zwischen der Schweiz und Schweden sind durch keinen Vertrag geregelt, hingegen haben sich die beiden Länder bis jetzt tatsächlich auf dem Fusse der gegenseitigen Meistbegünstigung behandelt.

Weitere Auskunft über die neuen schwedischen Zölle erteilt auf Wunsch der Informationsdienst der Handelsabteilung in Bern.

Elektrischer Bahnbetrieb. Wie dem Geschäftsbericht der Generaldirektion der schweizerischen Bundesbahnen zu entnehmen ist, haben diese das Planmaterial und die Akten betreffend das Etzelwerk gemäss Vertrag mit der Maschinenfabrik Oerlikon übernommen. Nach Vollendung der Uebernahme ist der Betrag von Fr. 200,000 zur Auszahlung gelangt. Gemäss diesem Vertrag hat sich die Maschinenfabrik Oerlikon verpflichtet, die Konzessionen mit den schwyzerischen Bezirken Einsiedeln und Höfe unbenützt ablaufen zu lassen (1. Oktober 1910). Die Bundesbahnen haben inzwischen dem Regierungsrat des Kantons Schwyz für sich und zuhanden der Bezirksräte von Einsiedeln und Höfe ein neues Konzessionsgesuch eingereicht und Konzessionsanmeldungen betreffend die Ausnutzung der Sihl und Ableitung derselben in den Zürichsee an die Regierungen der Kantone Zürich und Zug gerichtet. Darauf haben Schwyz und Zug geantwortet, dass sie grundsätzlich geneigt seien, auf das Konzessionsgesuch einzutreten, wobei aber Schwyz betonte, dass den Konzessionsverhandlungen vorgängig die Rechte der an die Sihl anstossenden Kantone abgeklärt werden müssen.

Am 5. Januar fand in Lugano eine Konferenz mit Vertretern der italienischen Staatsbahnen, betreffend Festsetzung der Traktionsentschädigung für den künftigen elektrischen Betrieb der Strecke Iselle-Domodossola, statt. Eine Einigung ist noch nicht erzielt worden.

Die Terrainaufnahmen, welche als Grundlage zu dienen haben für die Projektierung der Kraftwerke in den Kantonen Uri und Tessin, sind zur öffentlichen Konkurrenz ausgeschrieben worden, und es erfolgte die Vergebung der Arbeiten im Kanton Uri an Herrn Konkordatsgeometer J. Massard in Moutier, Kanton Bern, und im Kanton Tessin an Herrn Ingenieur L. Kürsteiner, in St. Gallen. Zur genauen Festsetzung der Wassermengen an der Reuss und am Tessin wurden 6 Wassermesstationen errichtet.

Im Hinblick auf das Gesuch des Kantons Tessin um Bewilligung zur Ausführung von Wasserkräften nach Italien, machten die Bundesbahnen beim eidgenössischen Departement des Innern die Anregung, nur unter der Bedingung darauf einzugehen, dass die tessinische Regierung in eine Aenderung des Art. 13 des Konzessionsvertrages betreffend die Wasserkräfte in der obern Leventina einwillige, in dem Sinne, dass der Bundesbahnverwaltung die Benützung dieser Wasserkräfte auch auf der Nordseite des Gotthardtunnels gestattet werde.

Auf ein Schreiben der aargauischen Regierung, mit welchem dieselbe die Bundesbahnen ersuchte, sich zur Konzessionsanmeldung der Gemeinde Brugg betreffend Erweiterung ihres Elektrizitätswerkes auszusprechen, ist geantwortet worden, die Bundesbahnen seien noch nicht in der Lage, eine definitive Konzession zur Ausnutzung der Aare zwischen Wildegg und Stilli anzumelden. Sie schlagen vor, der Gemeinde Brugg die nachgesuchte Konzession zu erteilen, jedoch mit der Verpflichtung, auf Wunsch der schweizerischen Bundesbahnen jederzeit gegen vollen Energieersatz auf dieselbe zu verzichten.

---

[1]) Nach einer Anmerkung im Vertrag soll für Näh- und Strickmaschinen, Gestelle für solche, sowie Teile dazu der Zollbetrag in jedem Falle mindestens 10 % des Warenwerts entsprechen.

Das Bureau für den elektrischen Betrieb beschäftigte sich ferner mit den Detailaufnahmen für die Kraftwerke an der Reuss und am Tessin, mit dem Studium weiterer Wasserkräfte, die für die Elektrifizierung in Frage kommen und mit der Untersuchung der Ursache der stellenweise grossen Schienenabnützung im Simplontunnel.

Die mit dem Staatsrat des Kantons Wallis gepflogenen Unterhandlungen zum Zwecke der Erwerbung der Wasserkräfte an der Rhone zwischen Fiesch und Mörel führten am 29. Oktober 1910 zum Abschluss eines Konzessionsvertrages. Zum Perfektwerden desselben ist noch die Ratifikation durch den Grossen Rat des Kantons Wallis nötig.

— **Spanische Zolltarifrevision.** Wie der deutsche Handelsvertragsverein von zuständiger Stelle erfährt, ist die zur periodischen Revision des spanischen Zolltarifs eingesetzte Schätzungskommission bisher überhaupt noch nicht zur Feststellung der neuen Zollsätze zusammengetreten, da sie noch mit der Prüfung der eingelaufenen Reklamationen beschäftigt ist. Keinesfalls kann die Tarifrevision bis zu dem ursprünglich in Aussicht genommenen Termin, das ist dem 1. Juli d. J., fertiggestellt werden. Erhebliche Veränderungen in den jetzt geltenden Zollsätzen dürften nach Ansicht des spanischen Generalzolldirektors kaum zu erwarten sein.

— **Konsulate.** Der Bundesrat hat am 11. Mai Herrn Karl Gubler das Exequatur als Generalkonsul der Vereinigten Staaten von Amerika, mit Sitz in Zürich, erteilt.

Herrn Paul Tissot, von La Chaux-de-Fonds, ist die nachgesuchte Entlassung als schweizerischer Vizekonsul in Mendoza (Argentinien) auf den Monat Juni 1911, unter Verdankung der geleisteten Dienste, erteilt worden.

Weizenpreise

(Nach dem Economiste européen)

(Per 100 Kilogramm)

	6. April Fr.	20. April Fr.	27. April Fr.	4. Mai Fr.	11. Mai Fr.
Paris	26. 50	26. 25	26. 75	27. 50	27. 50
Liverpool	18. 69	18. 77	18. 94	22. 13	19. 09
Berlin	25. 09	25. 19	25. 37	25. 56	25. 75
Budapest	25. 17	26. 64	26. 98	24. 20	26. 12
Chicago	16. 83	16. 91	17. 11	18. 15	17. 87
New-York	18. 23	18. 11	18. 13	18. 53	18. 39

* * *

Caisses d'épargne postales. L'examen de la question de l'introduction des caisses d'épargne postales en Suisse a été poursuivi en 1910, en ce sens que le Conseil fédéral a décidé, le 8 mars, de déléguer un fonctionnaire du département des postes et un fonctionnaire du département des finances en France et en Autriche, en vue d'étudier d'une manière approfondie, tant au point de vue du fonctionnement du service que sous le rapport financier, l'organisation des caisses d'épargne postales dont ces pays sont dotés. Les délégués étaient en outre chargés de présenter un rapport au Conseil fédéral sur le résultat de leurs études et de lui soumettre des propositions relatives à l'organisation éventuelle et au fonctionnement des caisses d'épargne postales en Suisse.

Les deux fonctionnaires se sont acquittés de leur mandat en visitant, au printemps 1910, les installations dont disposent dans ce domaine les administrations des postes de France et d'Autriche. Par suite d'autres travaux urgents, le département des postes n'a pas encore pu examiner en détail le volumineux rapport que les délégués ont présenté à fin octobre dernier. Le rapport de gestion sur l'année 1910 exprime toutefois l'espoir que le Conseil fédéral sera prochainement à même de prendre position dans la question de l'introduction des caisses d'épargne postales en Suisse.

— **Consulats.** Le Conseil fédéral a accordé, le 11 mai crt., l'exequatur à M. Charles Gubler, consul général des Etats-Unis d'Amérique, en résidence à Zurich. Il a, en outre, accepté pour le mois de juin, avec remerciments pour les services rendus, la démission donnée par M. Paul Tissot, de La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), de ses fonctions de vice-consul suisse, à Mendoza (Argentine).

Generalversammlungen — Assemblées générales

14. Mai

Aktiengesellschaft Hôtel Métropole-Monopole in Interlaken: Vormittags 11 Uhr (Hôtel Métropole, in Interlaken).

16. Mai

Société Espagnole de Chemins de fer de montagne à fortes rampes: A 2 heures après-midi (2, place St-François, au 1er étage, à Lausanne).

18. Mai

Société de l'Hôtel Beau-Séjour et Kurhans à Château-d'Oex: A 3½ heures (Splendid Hôtel, à Montreux).

20. Mai

Zugerberg- und Strassenbahn A. G.: Nachmittags 3 Uhr (Hotel Felsenegg, Zugerberg).

22. Mai

Société Anonyme du Tissage Rapide à Plusieurs Navettes, Système Oscar Quignon, à Bâle: A 3 heures, rue de Trévise 4, à Paris).

Société du Grand Hôtel des Narcisses et Buffet Terminus de Chamby sur Montreux: A 4 heures du soir (Ancienne Pension des Narcisses, à Chamby).

Compagnie du Chemin de fer Lausanne-Signal: A 5 heures de l'après-midi (Hôtel du Village Suisse, Sauvabelin).

23. Mai

Banque Cantonale Fribourgeoise: A 3 heures du jour (Hôtel de la Banque, à Fribourg).

Société Anonyme de Capitalisation foncière: A 5 heures du soir (Bureau de M. Th. Dufresne, avocat, 21, rue de la Corraterie, à Genève).

Société immobilière de Sierre-Chippis: A 5 heures de l'après-midi (Hôtel Splendid, à Montreux)

24. Mai

Compagnie Vaudoise des Forces Motrices des Lacs de Joux et de l'Orbe: A 3½ heures du soir (Banque Cantonale Vaudoise, salle du conseil général, à Lausanne).

26. Mai

Fabrique de Machines & de Chauffages Centraux, Fribourg: A 2 heures (Hôtel Suisse, Ier étage, Fribourg)

Hôtels Victoria & Baumgarten A. G. in Thun: Nachmittags 3 Uhr (Hôtel Baumgarten, in Thun).

Dolderbahn-Aktiengesellschaft, Zürich: Nachmittags 5 Uhr (Waldhaus Dolder, Zürich V).

27. Mai

Maschinenbau-Gesellschaft Basel: Vormittags 11 Uhr (Lokal der Gesellschaft, Hochstrasse 34, in Basel).

Holzwarenfabrik Oberburg: Nachmittags 2 Uhr (Gasthof zum Bären in Oberburg).

Torfgesellschaft in Hagneck: Nachmittags 2 Uhr (Wirtschaft Christen, Hagneck).

„La Sauvegarde" à Neuchâtel: A 3 heures de l'après-midi (Etude Ed. Junier, notaire, 6, rue du Musée, à Neuchâtel).

Grand Hôtel & Hôtel de l'Univers Basel: Nachmittags 4 Uhr (Hôtel in Basel).

28. Mai

Emmenthalbahn: Vormittags 10 ¾ Uhr (Hôtel „Löwen", in Langnau).

29. Mai

Karlsruher Lebensversicherung auf Gegenseitigkeit: Vormittags 11½ Uhr (Anstaltsgebäude zu Karlsruhe).

The Upper Egypt Irrigation Company au Caire: A 3 heures de l'après-midi (siège social, au Caire, rue Bank El-Watani nº 2).

30. Mai

Zentralheizungsfabrik Bern A. G., vormals J. Ruef in Bern: Vormittags 10½ Uhr (Hotel Bären in Bern).

31. Mai

Hasler A. G. in Bern: Nachmittags 3 Uhr (Werkstattgebäude, in Bern).

Dividenden — Dividendes

Drahtseilbahn Biel-Leubringen: Fr. 6. 25 = 2½ %. — Funiculaire Neuveville-St-Pierre, Fribourg: Fr. 6. — Charterland and General-Exploration and Finance Company. Limited: 3 pences net = 5 %. — Société des Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey: Fr. 30. — Prudentia, Actiengesellschaft für Rück- und Mitversicherungen in Zürich: Fr. 60. — Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft: Fr. 125. — Fabrique de Glace hygiénique (S. A.), Montreux: Fr. 8 = 4 % pour les actions ordinaires; Fr. 10 = 5 % pour les actions privilégiées. — Gaswerk f. d. rechte Zürichseeufer A. G. Meilen: Fr. 25 = 5 % für Prioritätsaktien; Fr. 15 = 3 % für Stammaktien. — „Schweiz", Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich: Fr. 140 = 20 %. — Portland Cementfabrik Dittingen bei Laufen: Fr. 15.

Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Anzeigen — Annonces

Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Elektrizitätswerk Altdorf

Ausserordentliche Generalversammlung

Dienstag, den 30. Mai 1911, vormittags 9½ Uhr

im Hotel „Löwen" in Altdorf

Traktanden:

1. Protokoll. (1411.)
2. Neuwahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates.
3. Unvorhergesehenes.

Eintrittskarten, auf den Namen lautend, können bis **Samstag, den 27. Mai 1911, abends 5 Uhr,** auf **unseren Bureaux** in **Altdorf** und **Luzern** bezogen werden. Für die Stimmberechtigung der Namenaktien ist das Aktienregister massgebend. Handänderungen von Aktien, wenn sie für diese Generalversammlung Berücksichtigung finden sollen, sind ebenfalls bis zu obigem Termin in **unseren Gesellschaftsbureaux** in **Altdorf** oder **Luzern** anzuzeigen und die Titel zur Vormerkung vorzuweisen.

Luzern, den 12. Mai 1911.

Der Verwaltungsrat.

Aufforderung

Das von der Schweiz. Volksbank in Basel ausgestellte Sparheft **Nr. 12651 von Fr. 140** zu Gunsten von Frau Elfriede Egg-Sieberg, Basel, lautend, ist abhanden gekommen.

Allfällige Inhaber dieses Sparhefts werden hiermit aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten von heute an der Unterzeichneten vorzuweisen, widrigenfalls dieser Titel als kraftlos angesehen, und an dessen Stelle ein neues Sparheft ausgestellt würde. (3339 Q) 1405,

Basel, 15. Mai 1911. **Schweizerische Volksbank.**

Gersau Hotel Hof Gersau & Rössli am Vierwaldstättersee

Angenehmster **Kuraufenthalt,** freie, sonnige Lage mit Garten und Hallen. Moderner Komfort. Pensionspreis von **Fr. 4.50** an.

1156 (2181 Lz.) **Frau Baggenstoss & Sohn.**

Vevey-Chardonne-Pélerin

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires est convoquée pour le **mercredi, 24 mai 1911, à 4 heures, au Buffet de Baumaroche.**

ORDRE DU JOUR:

1º Rapport du conseil d'administration et de Messieurs les contrôleurs.

2º Corroboration des comptes au 31 décembre 1910 et répartition du bénéfice.

3º Nominations statutaires. (253 V) 1397,

4º Propositions individuelles.

Les comptes et le bilan seront déposés au **bureau de la société,** qui délivrera les cartes d'admission à l'assemblée.

Vevey, le 10 mai 1911.

Le conseil d'administration.

Ia Gaskoks und Teer

von den Gasanstalten Niederuzwil und Grenchen

billig abzugeben.

Aug. Klönne,

(H X 3810) 1402, Dortmund-Westfalen.

Jurist

Dr. jur. pat. Anwalt, energisch, kautionsfähig, beider Landessprachen mächtig, kaufm. gebildet, sucht Stelle auf Versicherungs- oder Verwaltungsbureau oder Hypothekenbank. Würde sich event. an solidem Verwaltungs- oder Notariatsbureau aktiv beteiligen. 1401,

Gefl. Offerten sind zu richten unter Chiffre Pc 4158 Y an Haasenstein & Vogler, Bern.

Moteurs à air chaud

pour petites forces motrices sont **à vendre** dans des conditions favorables.

S'adresser à **MM. Sandoz fils & Cie., La Chaux-de-Fonds et Bienne.** (21623 C) (1328 1)

Patentverwertung

Der Inhaber des schweiz. Patentes **Nr. 32221,** betr. eine **Maschine zum Bedrucken von Etiketten und zum Befestigen derselben auf Textilstoffen,** wünscht das Patent zu **verkaufen** oder **Lizenzen** zu erteilen. Für nähere Auskunft wende man sich an das Patentanwaltsbureau **Wilh. Reinhard,** Bahnhofstrasse 51,

1396! **Zürich** 2384 Z

Amerik. Buchführung lehrt gründl. durch Unterrichtsbriefe. Erfolg gar. Verl. Sie Gratisprospekt. **H. Frisch,** Bücherexperte, **Zürich, E. 15.** (29

Heddernheimer Kupferwerk und Süddeutsche Kabelwerke
Aktiengesellschaft
Frankfurt a. M.

Bilanz am 31. Dezember 1910

Aktiva		Mk.	Pf.
Grundstücke		688,631	63
Gebäude, Maschinen, Oefen, Geräte und Anschlussgleis	Mk. 4,633,776. 52		
Abschreibungen	„ 294,780. 33	4,338,996	19
Vorräte und Reserveteile		6,106,318	15
Effecten, Beteiligungen und Kautionen		633,473	54
Wechsel, Kassa, Giro- und Postcheck-Konto		282,387	53
Vorausbezahlte Prämien		24,813	67
Aval-Konto		512,485	15
Fusionsunkosten-Konto		6,484	65
Licenz-Erwerbs-Konto		15,000	—
Debitoren		5,306,546	05
		17,915,136	56

Passiva	Mk.	Pf.
Aktien-Kapital-Konto	8,000,000	—
Obligations-Konto	2,000,000	—
Reservefonds-Konto	638,444	48
Kreditoren	4,907,761	—
Acceptations-Konto	869,739	95
Sparkassen-Konto	85,945	82
Pensions- und Unterstützungsfonds-Konto	69,735	64
Obligations-Zinsen-Konto	45,000	—
Aval-Konto	512,485	15
Gewinn- und Verlust-Konto	791,024	52
	17,915,136	56

Gewinn- und Verlust-Konto

Soll		Mk.	Pf.
Generalunkosten		1,550,821	39
Abschreibungen		294,780	33
Gewinn-Saldo		791,024	52
Verwendung:			
Rückstellungen	Mk. 107,108. 43		
Extraabschreibungen	„ 21,262. 98		
Tantiemen	„ 89,464. 20		
7 % Dividende	„ 560,000. —		
Vortrag auf neue Rechnung	„ 13,188. 91		
	Mk. 791,024. 52	2,636,626	24

Haben	Mk.	Pf.
Vortrag aus 1909	48,855	91
Bruttogewinn	2,587,770	33
	2,636,626	24

Die Auszahlung der Dividende pro 1910 erfolgt gegen Einlieferung der Coupons Nr. 2 **mit je Mk. 70** sofort bei den **Kassen der Gesellschaft; sowie** bei der **Metallbank und Metallurgischen Gesellschaft**, Aktiengesellschaft; den Herren **Grunelius & Co.**; der **Direktion der Diskonto-Gesellschaft**; der **Filiale der Bank für Handel und Industrie** und den Herren **L. & E. Wertheimber in Frankfurt a. M.**; **der Pfälzischen Bank in Ludwigshafen** und **deren Niederlassungen**; **der Süddeutschen Bank in Mannheim und Worms** und den Herren **Du Pasquier, Montmollin & Co., in Neuchâtel.**

Frankfurt a. M., den 9. Mai 1911.

(8334 Q) (1404!) **Der Vorstand.**

Elektrische Strassenbahn
Wetzikon-Meilen

Ordentliche Generalversammlung
Donnerstag, den 1. Juni 1911, nachmittags 2 Uhr
im Gasthof zum „Löwen“, Meilen

Tagesordnung:
1. Geschäftsbericht und Rechnung pro 1910 mit Bericht der Rechnungsrevisoren.
2. Déchargeerteilung an die Direktion und den Verwaltungsrat. (1410!)
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Konversion des Anleihens von Fr. 600,000.

Geschäftsbericht und Jahresrechnung mit Revisionsbericht werden den Gesellschaftsmitgliedern zugestellt.

Wetzikon, den 11. Mai 1911.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
C. Widmer-Heusser.

Gratis liefern wir an grössere Firmen diverse **Kopiermaschinen**

System Zeiss, Soennecken, Rotativ, Paragon etc., sofern das hiezu gehörige Kopierpapier zu Konkurrenzpreisen von uns gekauft wird. Anfragen sub Chiffre **V 1163 Z** an die Annoncen-Expedition **Haasenstein & Vogler, Zürich.** :: :: :: 622,

Schöne Makulatur bei Haasenstein & Vogler

Stanserhorn-Bahn

Von Stans nach dem Stanserhorn (1900 m ü. M.), 100 m höher als Rigi-Kulm.
Aeusserst ruhige und abwechslungsreiche einstündige Fahrt.

Grossartiges, mit Pilatus und Rigi rivalisierendes Hochgebirgs-Panorama

Ausgedehnte Spaziergänge. — Prachtvolles Schauspiel des Sonnen-Auf- und Niederganges.
Taxe hin und zurück: Fr. 10.—. (582) **Sonntags Fr. 6.—.**

Kombiniertes Billet für Bahn u. **Hotel Stanserhorn** (Souper, Logement u. Frühstück) **Fr. 18.**
Verbindung mittelst Engelberg-Bahn mit allen Dampfbooten in **Stansstad** (Dampfschiffstation).

Empfehlenswertester, lohnendster und billigster Ausflugsort für Vereine und Gesellschaften.

Für Automobile von Besuchern Gratis-Garage bei der Station Stans.

Auskünfte jeder Art erteilen schnell und zuverlässig (999) **GOYS, MULLER & Co.,** Zürich I Bahnhofstr. 11 und deren 36 Bureaux im Auslande. Gründungsjahr der Firma 1862. Prospekt gratis.

„SCHWEIZ“
Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft
Zürich

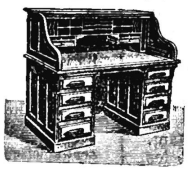
In der heute abgehaltenen Generalversammlung wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1910 auf **20 %** festgesetzt.
Demnach wird der Coupon **Nr. 41** mit

Fr. 100

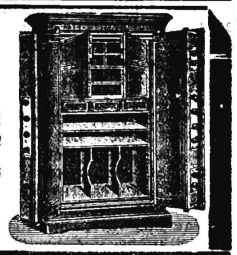
von heute ab an unserer Gesellschaftskasse eingelöst.
Den Coupons ist ein Nummernverzeichnis beizulegen. (Za 10406) (1343!)
Zürich, den 5. Mai 1911.

Die Direktion.

Komplette Bureau-Einrichtungen



Bureaumöbel jeder Art :: Kassenschränke
Akten-, Bücher- und Zeichnungsschränke
Moderne Karten-Registraturen
Korrespondenz - Registraturen
Illustrierte Preislisten gratis
Markwalder & Ganz, St. Gallen



(113 G) 417

Maschinenbau-Gesellschaft Basel

XXII. ordentliche Generalversammlung
Samstag, den 27. Mai 1911, vormittags 11 Uhr
im Lokale der Gesellschaft, Hochstrasse 34

Traktanden:
1. Vorlage und Genehmigung der Rechnung pro 1910. (3331 Q) 1399
2. Decharge an die Verwaltung.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Neuwahl eines Verwaltungsrates.

Basel, den 12. Mai 1911.

Der Verwaltungsrat.

1255 (2046 Z)

Metalle und Metallfabrikate
Blöcke — Bleche — Stangen — Röhren — Draht
Grosse Lager — Katalog Nr. 1 auf Wunsch
(572 Z) **Ad. Bremy Söhne, Zürich** (245.)

SECURITAS
Schweizerische Bewachungs-Gesellschaft A.-G.

Niederlassungen in Zürich, Bern, Luzern, Basel, St. Gallen, Lausanne, Genf, Interlaken, Montreux, Davos, St. Moritz, Baden, Biel, Burgdorf, Langenthal.

Die Coupons pro 1910 der Aktien unserer Gesellschaft werden von jetzt ab eingelöst bei den verschiedenen Kreisbanken der **Schweizerischen Volksbank** und zwar erhalten:

Die Prioritätsaktien 6 % Dividende
Die Stammaktien 3 % Dividende

Bern, 12. Mai 1911.

„Securitas“
1409, **Schweiz. Bewachungs-Gesellschaft.**

HÔTELIA
Revue internat. de l'industrie hôtelière. Envoi attesté par acte notarié à 3500 des premiers hôtels de la Suisse et des pays voisins. Organe de tout 1er ordre p. la publicité des fournisseurs d'hôtels. Editeur et Rédacteur: O. Amsler, Bâle, 18 ans réd. de la Revue suisse des hôtels 1361

Gesucht
auf sichere Hypothek
Fr. 25,000
Kapital. — Offerten u. Chiffre **K 2678 Lz** an **Haasenstein & Vogler in Luzern.** 1403,

---

MM. Ditisheim & Co.,
Fabrique Vulcain, La Chaux-de-Fonds, cherchent pour tout de suite ou époque à convenir, bon

Employé

de bureau, Suisse, sténographe-dactylographe, parlant et écrivant l'espagnol ou l'anglais.
Offres avec photographie et copies de certificats. 21639 C (1396!)

Finanzierungen
von Industrien u. Geschäften
(ZagB 253) **Betriebskapital** (928.)
auf Akzept — Kredit — Diskont
Belehnung von Waren
Postfach 16596, Zürich-Enge.

Buchdruckerei H. JENT & Co. in Bern — Imprimerie H. JENT & Co., à Berne